

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 110 (1984)  
**Heft:** 50

**Vorwort:** Leopold III. und Franz I.  
**Autor:** Renggli, Sepp

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Sepp Renggli

## Leopold III. und Franz I.

Seit Anfang Dezember ist der weisse Zirkus wieder unterwegs, auf der Suche nach Schnee und geeigneten Manegen. Die Kunstschnefabrikanten hatten Hochkonjunktur, die Kurdirektoren lassen schneien. Kein Ort ist zu klein, um Weltcup-Ort zu sein. Wenn Schneeverhältnisse und Kasse stimmen, macht das Weltcup-Komitee keinen Unterschied zwischen dem Weltkurort im Engadin und dem hintersten Dorf im Sernftal. Die nächsten Stationen werden Kranjska Gora und Santa Caterina sein, sofern dort rechtzeitig ein paar Schneeflocken aufzutreiben sind. Die Kurdirektoren, die keine Schneekanone besitzen, flehen Petrus um Hilfe an. Manchmal nützt auch diese altmodische Methode. Geplant sind 69 Weltcup-Vorstellungen an 33 verschiedenen Orten, von den Vogesen bis zu den Rocky Mountains. Auf den Abfahrtspisten wird mit Fangnetzen gearbeitet. Wie im Zirkus Knie.

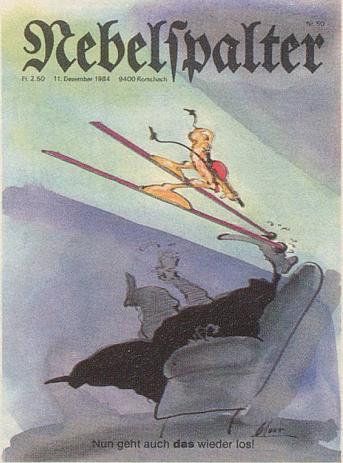
Als Schweizer erfüllt es mich mit Stolz, dass wir die besten Skifahrer der Welt sind. Zum dritten Mal gewannen wir im vergangenen Winter den Nationencup. Erika Hess und Pirmin Zurbriggen siegten in der Weltcup-Gesamtwertung, Michela Figini und Max Julen schmückten sich mit olympischem Gold. Die Schweizer Olympia-Silbermedaillen und die Weltcup-Disziplinen-Siege seien, als Zeichen unserer Bescheidenheit, verschwiegen. Der Nebelspalter wird auch im benachbarten Österreich gelesen und möchte dort nicht alte Wunden aufreissen. Österreichs Skifahrer mussten sich in Sarajevo mit einer einzigen Bronzemedaille begnügen und standen im

Weltcup völlig neben den Ski. Die Tränen sind inzwischen versiegt.

Ausser den letztwinterlichen Triumphen haben die Schweizer und Österreicher viele Gemeinsamkeiten. Wir sind beides Alpenländer mit Restaurants auf den Gipfeln. Schon lange vor dem Waldsterben fällten wir im Weg stehende Bäume und ersetzten sie durch gewinnträchtige Skipisten. Wir und sie haben kein Meer, dafür ausgezeichnete Jodler. Österreich hatte Kaiserin Maria-Theresa, die Schweiz Olympiasiegerin Marie-Theres Nadig. Österreich brachte Wolfgang Amadeus Mozart hervor, wir Peter Zinsli. Österreich stellt mit Niki Lauda den Automobil-Weltmeister, wir sind Weltklasse im Hornussen. Wie gross die gegenseitige Zuneigung ist, beweist uns Udo Jürgens. Er steuert lieber in der Schweiz als in seinem Heimatland.

Dienstältester Skirennfahrer ist Franz Klammer, auch Kaiser Franz I. genannt. Er fährt schnell. Und manchmal spricht er noch schneller. Vom Amerikaner Bill Johnson sagte er im Januar, er sei ein Nasenbohrer. Im Februar wurde der Nasenbohrer Abfahrts-Olympiasieger. Ähnlich, allerdings in etwas gepflegter Sprache, hatte sich Leopold III. 600 Jahre früher über die Eidgenossen geäussert. Darob waren sie erbost und besiegten bei Sempach die Österreicher. Matchwinner war Winkelried. ORF und SRG verpassten das Ereignis. Auch Franz I. war noch nicht dabei.

Das österreichisch-schweizerische Gefecht, mit Zuzügern aus ein paar anderen Ländern, ist jetzt also



erneut entbrannt. Diesmal macht das Fernsehen mit. Der Reporter sagt: «Peter Müller ist hervorragend unterwegs, unheimlich dieses Tempo, nun kommt er zur Zwischenzeit, nein, er ist doch nicht so schnell, er muss im oberen Teil Zeit verloren haben.» Statt über Peter Müller ärgern wir uns dann über den unschuldigen Reporter, der uns falsche Hoffnungen suggeriert hat. Dieser in Sekundenbruchteilen messbare Stimmungswechsel zwischen Hoch und Tief dauert noch bis zum 24. März. Dann ist Schneeschmelze und Weltcupfinale in Heavenly Valley. Beginn der Ferien für die Skirennfahrer. Doch ab Sommer 1985 werden wir wahrscheinlich nicht mehr auf die veraltete Jahreszeiteinteilung Rücksicht nehmen müssen. Endlich haben nämlich die Weltcup-Organisatoren gemerkt, dass stets irgendwo auf dem Globus Schnee fällt. Deshalb soll künftig der Weltcup bereits im europäischen Sommer beginnen. Chile, Argentinien, Australien und Neuseeland haben ihr Interesse angemeldet, nur von den Fidschi-Inseln scheint noch immer keine offizielle Bewerbung vorzuliegen. Für uns Fernsehzuschauer besteht trotzdem die berechtigte Hoffnung, dass wir demnächst nonstop während zwölf Monaten mit Skirennen bedient werden. Was dem «Motel» recht, ist dem Weltcup billig.